

PK17

Tenue étanche ventilée

Tenue de protection spécialement conçue pour les activités de maintenance en zone contaminée, la PK17 offre un niveau de protection et un confort de portage sans compromis.

FR

NORMES



EN 1073-2



La tenue ventilée PK17 doit être alimentée en air comprimé respirable, de qualité conforme à la norme EN 12021.



MATIÈRES & TESTS

PVC Cristal, Rose ou PMI

Classement au feu M1

Facteur de protection 50.000

TAILLES

T1 → T6+



Usage unique



Garantie 1 an



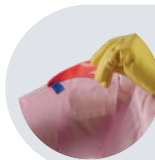
Fermeture à l'arrière

Un zip unique facilite l'habillage et le maintien de la surpression



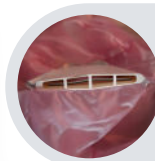
Bandes de déchirement

- D'une manche à l'autre pour faciliter le déshabillage
- A la base du heaume pour un accès rapide aux voies respiratoires



Soupepe magnétique

Réduction du bruit
Amélioration du confort
Maintien de gonflage optimisé



Port du masque et adduction d'air grâce au système P40

Le système P40 se connecte aisément sur l'arrivée d'air de la tenue grâce à un raccord rapide.

Le flexible est équipé d'un filtre HEPA et d'un raccord vissable conforme à la norme EN 148-1.

Le système P40 peut également être solidaire de la tenue (version P40 serti).



CARACTÉRISTIQUES

- Heaume en PVC cristal transparent avec oculaire semi-rigide optiquement neutre. Volume en forme de pointe sur l'avant du heaume pour utilisation d'un masque filtrant avec cartouche et système d'alimentation respiratoire P40.
- Corps et chaussons solidaires, avec semelles renforcées antidérapantes.
- Gants soudés directement sur le corps de la tenue.
- Renforts aux coudes et genoux.
- Manchon pour passage liaison phonique et longe pour utilisation harnais anti-chute.
- Dispositif d'échappement composé de deux soupapes disposées sur la face arrière permettant de rester en surpression quels que soient les mouvements du porteur.
- Robinet de réglage de débit équipé d'un about de raccordement rapide AQR ou CEJN* formant une seule pièce solide du vêtement, et un passant pour maintien du flexible d'alimentation.



SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation est constitué de 2 parties :

- Une gaine perforée et soudée à l'intérieur de la tenue sur la face avant, intégrant un tube rigide au niveau de l'estomac évitant le pincement du système de ventilation lors d'un accroupissement et assure ainsi une libre circulation de l'air quelle que soit la position de l'utilisateur.
- Un deuxième circuit, connecté à l'alimentation principale, pour alimenter en air respirable le masque par l'intermédiaire d'un système P40. Ce système P40 peut être déconnectable et donc récupérable (version R), ou serti et donc jeté avec la combinaison (version O).



Un filtre HEPA est incorporé à la ligne de ventilation et assure la filtration absolue haute efficacité des impuretés qui pourraient être contenues dans l'air de ventilation : par exemple lors des connexions/déconnexions. Ce filtre, par le circuit imposé du support, sert de silencieux atténuant le niveau sonore dans la tenue. Ce même filtre HEPA est doublé d'un filtre anti-bruit. L'ensemble est incorporé à la tenue et respecte le type de recyclage de la tenue (jeté et détruit après contamination).



PK17



PK17/PMI

Débits et pressions préconisés à l'entrée de la tenue

**Minimal
Robinet fermé**

380L/min à une pression
d'alimentation de 3,5 bar

**Maximal
Robinet ouvert**

732L/min à une pression
d'alimentation de 5 bar

Une pression maximale de 6,8 bar en entrée de tenue est admise de façon occasionnelle sans que cela n'affecte le bon fonctionnement de la tenue et en maintenant le robinet en position d'ouverture minimale.

Facteur de protection : 50 000 (classe 5) à débit minimal.

Caractéristiques matières

Modèle	Heaume + Oculaire	Corps + Chaussons
PK17	PVC Cristal transparent (30/100°) Oculaire 50/100°	PVC Rose Épaisseur 20/100°
PK17/PMI	PVC Cristal transparent (30/100°) Oculaire 50/100°	PVC Blanc Épaisseur 30/100°

Taille	T2	T3	T4	T5	T6	T6+
Stature (cm)	159-167	168-176	177-185	186-194	195-203	>203
Tour de poitrine (cm)	88-94	94-100	100-106	106-112	112-118	>118

Tailles de gant disponibles : 9, 10 ou 11 en lien avec la taille de la tenue.

Les tenues doivent obligatoirement être utilisées avec un masque filtrant et une cartouche adaptée à double filetage, ainsi qu'avec le système P40 vissé sur l'entrée de la cartouche.

P40/D	Référence	PK17		PK17 PMI	
		Type de raccord CEJN ou AQR*		Type de raccord CEJN ou AQR*	
		CEJN	AQR	CEJN	AQR
P40/D Femelle	1004336/F	366738/R/T/CEJN	366738/R/T/QR	366838/R/T/CEJN	366838/R/T/QR
P40/S Serti	1004336/S	366738/O/T/CEJN	366738/O/T/QR	366838/O/T/CEJN	366838/O/T/QR

* (pour d'autres connecteurs, veuillez nous consulter)

PK17

Sealed ventilated suits

The specially-designed PK17 protective suit used for maintenance activities in contaminated zones offers a level of protection and comfort without compromise.

STANDARDS



EN 1073-2



The PK17 ventilated suit must be supplied with breathable compressed air that is compliant with Standard EN 12021



MATERIALS & TESTS

Transparent crystal, pink or PMI PVC

M1 fire rating

Protection factor 50,000

SIZES

T1 → T6+



Single-use



One-year guarantee

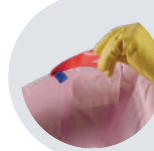


EN



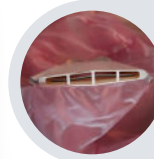
Zip closure at the back

A single zip makes it easier to put on and maintains suit positive pressure



Tear strips

- From one sleeve to another to make it easier to take off
- At the base of the helmet for rapid access to the respiratory tract



Magnetic valve

- Noise reduction
- Enhanced comfort
- Maintenance of optimised inflation

Wearing of the mask and air supply based on the P40 system

The P40 system connects easily to the suit air inflow via a quick connection.

The hose is fitted with a HEPA filter and a screw connection compliant with Standard EN 148-1.

The P40 system can also be built in to the suit (P40 crimped version).



CHARACTERISTICS

- Transparent crystal PVC helmet with optically-neutral, semi-rigid eye-piece. Point-shaped space on the front of the helmet for use of a filtering mask with cartridge and P40 respiratory supply system.
- Single-piece body and shoes with non-slip reinforced soles.
- Gloves seamed directly into the body of the suit.
- Reinforcements at the elbows and knees.
- Sleeve for sound connection passage and tether for fall-arrest harness use.
- Extraction mechanism comprised of two valves located on the rear face allowing for the maintenance of positive pressure, irrespective of the user's movements.
- Flow regulation valve fitted with an AQR or CEJN* quick connection end forming a single piece integrated with the garment, and a loop to hold the supply hose.



VENTILATION SYSTEM

The ventilation system consists of 2 parts :

- A perforated sheath welded to the inside of the front of the suit, incorporating a rigid tube at stomach level to prevent the ventilation system from being pinched when the wearer crouches, ensuring free circulation of air whatever the wearer's position.
- A second circuit, connected to the main supply, to supply breathing air to the mask via a P40 system. This P40 system can be disconnected and therefore recovered (R version), or crimped and therefore discarded with the suit (O version).



A HEPA filter is incorporated into the ventilation line and provides absolute high-efficiency filtration of impurities that may be contained in the ventilation air, for example during connection/disconnection. The filter acts as a silencer, reducing the noise level in the enclosure. This same HEPA filter is backed up by an anti-noise filter. The whole assembly is incorporated into the suit and complies with the suit's recycling system (discarded and destroyed after contamination).



PK17



PK17/PMI

Recommended flow rates and pressures at the suit inlet

Minimum Tap closed

380L/min for a supply pressure of 3,5 bar

Maximum Tap open

732L/min for a supply pressure of 5 bar

A maximum pressure of 6.8 bar at the seal inlet is allowed occasionally without affecting the proper operation of the seal and keeping the valve in the minimum open position.

Protection factor : 50 000 (class 5) at minimum flow

Materials specifications

Model	Helmet + Eyepiece	Body + Shoes
PK17	Transparent crystal PVC film (30/100 ^e) Eyepiece 50/100 ^e	Pink PVC Thickness 20/100 ^e
PK17/PMI	Transparent crystal PVC film (30/100 ^e) Eyepiece 50/100 ^e	White PVC Thickness 30/100 ^e

Size	T2	T3	T4	T5	T6	T6+
Height (cm)	159-167	168-176	177-185	186-194	195-203	>203
Chest circumference (cm)	88-94	94-100	100-106	106-112	112-118	>118

Glove sizes available : 9, 10 or 11 depending on suit size.

The suits are strictly required to be used with a filter mask and a suitable cartridge with double thread, as well as with the P40 system screwed onto the cartridge inlet.

P40/D		PK17		PK17 PMI	
		CEJN or AQR* connection type		CEJN or AQR* connection type	
	Reference	CEJN	AQR	CEJN	AQR
P40/D Female	1004336/F	366738/R/T/CEJN	366738/R/T/QR	366838/R/T/CEJN	366838/R/T/QR
P40/S Crimped	1004336/S	366738/O/T/CEJN	366738/O/T/QR	366838/O/T/CEJN	366838/O/T/QR

*For other connectors, please contact us.

PK17

Traje estanco ventilado

Traje de protección diseñado especialmente para las actividades de mantenimiento en zonas contaminadas, el PK17 ofrece un nivel de protección y una comodidad de uso total.

ES

NORMAS



EN 1073-2



El traje ventilado PK17 debe abastecerse de aire comprimido respirable, de calidad conforme a la norma EN 12021.



MATERIALES Y PRUEBAS

PVC Cristal, Rosa o PMI

Clasificación de reacción al fuego M1

Factor de protección 50.000

TALLAS

T1 → T6+



Uso único

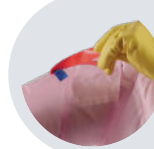


Garantía de 1 año



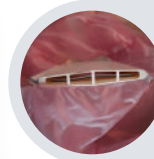
Cierre trasero

Una única cremallera facilita su colocación y mantiene la sobrepresión.



Banda antiroturas

- De una manga a otra para desvestirse fácilmente
- En la base del casco para un acceso rápido a las vías respiratorias



Válvula magnética

Reducción del ruido
Aumento de la comodidad
Mantenimiento de hinchado optimizado

Uso de la máscara y aducción de aire gracias al sistema P40

El sistema P40 se conecta fácilmente a la entrada de aire del traje gracias a un racor rápido.

El cable cuenta con un filtro HEPA y un racor atornillable conforme a la norma EN 148-1.

El sistema P40 también puede estar unido al traje (versión P40 engastado).



CARACTERÍSTICAS

- Casco de PVC cristal transparente con ocular semirrígido ópticamente neutro. Volumen en forma de punta en la parte delantera del casco para uso de una máscara filtrante con cartucho y sistema de alimentación respiratoria P40.
- Cuerpo y zapatillas unidas, con suelas reforzadas antideslizantes.
- Guantes soldados directamente al cuerpo del traje.
- Refuerzos en los codos y rodillas.
- Funda para paso de conexión de sonido y cordón para utilizar arnés anticaída.
- Dispositivo de salida compuesto de dos válvulas colocadas en la parte trasera que permiten mantener la sobrepresión, sea cual sea el movimiento del usuario.
- Llave de ajuste de caudal equipada con una boquilla de conexión rápida AQR o CEJN* que forman una sola pieza unida a la prenda, y un paso para sujetar el cable de alimentación.



SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación consta de 2 partes :

- Una funda perforada soldada al interior de la parte delantera del traje, que incorpora un tubo rígido a la altura del estómago para evitar que el sistema de ventilación quede pinzado cuando el usuario se agacha, garantizando la libre circulación del aire sea cual sea la posición del usuario.
- Un segundo circuito, conectado a la alimentación principal, para suministrar aire respirable a la máscara mediante un sistema P40. Este sistema P40 puede desconectarse y, por tanto, recuperarse (versión R), o engarzarse y, por tanto, desecharse con el traje (versión O).



Se incorpora un filtro HEPA en la línea de ventilación para garantizar una filtración de alta eficacia absoluta de cualquier impureza que pueda contener el aire de ventilación, por ejemplo, durante la conexión/desconexión. El filtro actúa como silenciador, atenuando el nivel de ruido en el traje. Este mismo filtro HEPA está respaldado por un filtro antirruído. El conjunto se incorpora a la prenda y cumple con el tipo de reciclaje de la prenda (desechado y destruido tras la contaminación).



PK17



PK17/PMI

Caudales y presiones recomendados en la entrada del traje

**Mínimo
Llave cerrada**

380L/min a una presión de alimentación de 3,5 bar

**Máximo
Llave abierta**

732L/min a una presión de alimentación de 5 bar

Une pression maximale de 6,8 bar en entrée de tenue est admise de façon occasionnelle sans que cela n'affecte le bon fonctionnement de la tenue et en maintenant le robinet en position d'ouverture minimale.

Factor de protección : 50 000 (clase 5) con caudal mínimo

Características de los materiales

Modelo	Casco + Ocular	Cuerpo + Zapatillas
PK17	PVC Cristal transparente (30/100°) Ocular 50/100°	PVC Rosa Grosor 20/100°
PK17/PMI	PVC Cristal transparente (30/100°) Ocular 50/100°	PVC Blanco Grosor 30/100°

Talla	T2	T3	T4	T5	T6	T6+
Estatura (cm)	159-167	168-176	177-185	186-194	195-203	>203
Contorno del pecho (cm)	88-94	94-100	100-106	106-112	112-118	>118

Tallas de guantes disponibles : 9, 10 o 11 en relación con la talla del traje.

Los trajes deben utilizarse obligatoriamente con una máscara filtrante y un cartucho adaptado de doble rosca, así como con el sistema P40 atornillado a la entrada del cartucho.

P40/D		PK17		PK17 PMI	
Referencia		Tipo de racor CEJN o AQR*		Tipo de racor CEJN o AQR*	
		CEJN	AQR	CEJN	AQR
P40/D Mujer	1004336/F	366738/R/T/CEJN	366738/R/T/QR	366838/R/T/CEJN	366838/R/T/QR
P40/S Engastado	1004336/S	366738/O/T/CEJN	366738/O/T/QR	366838/O/T/CEJN	366838/O/T/QR

*Para otros conectores, póngase en contacto con nosotros.

PK17

Undurchlässiger belüfteter
Schutzanzug

Der Schutzanzug PK17 wurde speziell für Wartungsarbeiten in kontaminierten Bereichen entwickelt und bietet höchsten Schutz und Tragekomfort.

DE

NORMEN



EN 1073-2



Der belüftete Schutzanzug PK17 muss mit atembare Druckluft gemäß EN 12021 befüllt werden.



MATERIALIEN & TESTS

PVC Cristal, Pink oder PMI

Brandschutzklasse M1

Schutzfaktor 50.000

GRÖSSEN

T1 → T6+



Einmalgebrauch

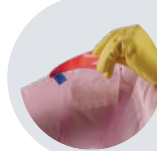


1 Jahr Garantie



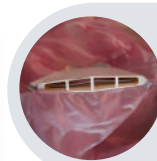
Verschluss hinten

Ein einziger Reißverschluss erleichtert das Anziehen und die Aufrechterhaltung des Überdrucks



Aufreißbänder

- Von einem Ärmel zum anderen für einfaches Ausziehen
- An der Basis der Haube für schnellen Zugang zu den Atemwegen



Magnetventil

Lärmreduzierung
Besserer Tragekomfort
Optimierte Aufrechterhaltung des Aufblaszustands

Tragen der Maske und Luftzufuhr über das System P40

Einfacher Anschluss des Systems P40 an die Luftzufuhr des Schutzanzugs mittels Schnellkupplung.

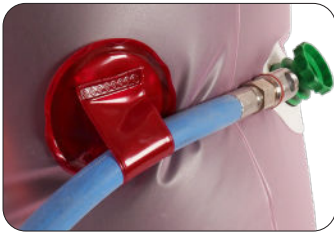
Der Schlauch ist mit einem HEPA-Filter und einer Schraubverbindung gemäß Norm EN 141 ausgestattet.

Das System P40 kann zudem mit dem Schutzanzug verbunden werden (Ausführung P40 gecrimpt).



EIGENSCHAFTEN

- Haube aus transparentem PVC Cristal mit optisch neutralem, halbsteifem Sichtschirm. Spitz zulaufend geformt an der Vorderseite der Haube zur Verwendung einer Filtermaske mit Patrone und Atemluftzufuhrsystem P40.
- Körperteil und Füßlinge mit verstärkter rutschfester Sohle sind miteinander verbunden.
- An den Körperteil des Anzugs angeschweißte Handschuhe.
- An Ellenbogen und Knien verstärkt.
- Muffe für die Durchführung einer Sprechverbindung und Leine zur Verwendung von Fallschutzgurten.
- Auslassvorrichtung, bestehend aus zwei auf der Rückseite angeordneten Ventilen, die es ermöglichen, unabhängig von den Bewegungen des Trägers einen Überdruck aufrechtzuerhalten.
- Der Hahn zur Regulierung des Durchstroms, der als ein Teil mit dem Schutzanzug verbunden ist, ist mit einem AQR- oder CEJN*-Schnellkupplungsendstück ausgestattet, sowie mit einer Durchführung zum Halten des Zufuhrschlauchs.



BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem besteht aus 2 Teilen:

- Eine perforierte und verschweißte Hülle im Inneren des Anzugs auf der Vorderseite, in die ein starrer Schlauch in Magenhöhe integriert ist, der das Einklemmen des Belüftungssystems beim Hinsetzen verhindert und so eine freie Luftzirkulation unabhängig von der Position des Benutzers gewährleistet.
- Ein zweiter Kreislauf, der mit der Hauptstromversorgung verbunden ist, um die Maske über ein P40-System mit Atemluft zu versorgen. Dieses P40-System kann abtrennbar und somit wiederverwendbar sein (Version R) oder gecrimpt und somit zusammen mit dem Anzug entsorgt werden (Version O).



Ein HEPA-Filter ist in die Belüftungsleitung eingebaut und sorgt für eine absolut hochwirksame Filtration von Verunreinigungen, die in der Belüftungsluft enthalten sein könnten: z. B. beim An- und Abkoppeln. Dieser Filter dient durch den vorgeschriebenen Kreislauf des Trägers als Schalldämpfer, der den Geräuschpegel in der Kleidung dämpft. Derselbe HEPA-Filter wird durch einen Lärmschutzfilter ergänzt. Das Ganze ist in die Schutzkleidung eingebaut und entspricht der Art des Recyclings der Schutzkleidung (weggeworfen und nach Kontamination vernichtet).



PK17



PK17/PMI

Empfohlene Durchstrom- und Druckwerte am Einlass des Anzugs

Minimum Geschlossener Hahn

380L/min bei einem Speisedruck von 3,5 bar

Maximum Geöffneter Hahn

732L/min bei einem Speisedruck von 5 bar

Ein maximaler Druck von 6,8 bar am Eingang der Schutzkleidung ist gelegentlich zulässig, ohne dass dadurch die ordnungsgemäße Funktion der Schutzkleidung beeinträchtigt wird, wobei der Hahn in der Stellung der geringsten Öffnung gehalten wird.
Schutzfaktor : 50 000 (Klasse 5) bei Mindestdurchstrom.

Materialeigenschaften

Modell	Haube + Sichtschirm	Körperteil + Füßlinge
PK17	PVC Cristal transparent (30/100 ^e) Sichtschirm 50/100 ^e	PVC Pink Dicke 20/100 ^e
PK17/PMI	PVC Cristal transparent (30/100 ^e) Sichtschirm 50/100 ^e	PVC Weiß Dicke 30/100 ^e

Größe	T2	T3	T4	T5	T6	T6+
Körpergröße (cm)	159-167	168-176	177-185	186-194	195-203	>203
Brustumfang (cm)	88-94	94-100	100-106	106-112	112-118	>118

Erhältliche Handschuhgrößen : 9, 10 oder 11 je nach Größe des Anzugs.

Die Anzüge sind zwingend mit einer Filtermaske und einer passenden Patrone mit Doppelgewinde sowie mit dem P40-System, das auf den Patroneneinlass geschraubt ist, zu verwenden.

P40/D	Referenz	PK17		PK17 PMI	
		Kupplungstyp CEJN oder AQR*		Kupplungstyp CEJN oder AQR*	
		CEJN	AQR	CEJN	AQR
P40/D Buchse	1004336/F	366738/R/T/CEJN	366738/R/T/QR	366838/R/T/CEJN	366838/R/T/QR
P40/S gecrimpt	1004336/S	366738/O/T/CEJN	366738/O/T/QR	366838/O/T/CEJN	366838/O/T/QR

*für andere Steckverbinder wenden Sie sich bitte an uns.